

1943-04-19

SENDER

Siegfried Wagner

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

Lyngby (Danmark)

Recipient's location:

Cannes (Frankrig)

Mentioned people:

Johannes Bjerg

Michelle Bourret

Den Frie Udstilling

Det Kongelige Danske Kunstakademi

Olga Wagner

Archive:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

TRANSCRIPTION

19-4-43¹

Kære Willumsen!

Jeg har idag faaet Dit Brev; det er forfærdelig trist at høre at det gaar Dig saa Daarligt, vi her kan destovere ikke bøde paa det. Jeg forstaar jo ogsaa Dine Motiver til at blive. Hvem havde ogsaa tænkt at Verden vilde blive saa tosset. Her har vi haft et usædvanligt dejligt Foraa, vi er en hel Maaned tidligere med alt iaar. Vi er ved at faa udsprungne Syrener en af de nærmeste Dage og de første Bøgetræer er ved at folde sig ud. Det liver svært op.

For nogle Dage siden sluttede den frie Udstilling, trods den sløje Udstilling har der aldrig været et saa stor Besøg og det er et Recordaar

hvad Salget angaar. Der er solgt for over 110.00 eller deromkring. Der maa være mange Penge i Omløb og da her er saa lidt at købe, saa erhverver Folk Malerier. Jeg har for første Gang i 49 Aar solgt paa Udstillingen. Jeg havde nogle Arbejder i Træ, jeg solgte for 450 Kr ogsaa min Kone solgte 2 smaa Statuetter. Det er jo altid en Begyndelse. Iøvrigt begynder det at lysne lidt for os, selv om det ikke er stort, saa retter det jo paa Humøret, saa kan vi arbejde videre.

Jeg var eller[s] ved at opgive det hele. Her sker ellers ikke noget.

Ubehagelighederne er til at bære, kun maa det ikke blive daarligere. En Ting er godt, man bliver

ikke fed og overernæret. Brændslet er stadigvæk det som volder de største Bekymringer. At Krigen snart holder op, er der sikkert ingen som tror paa. Men der kan jo ske Mirakler. Vil du hilse Madame Bourret mange Gange og takke hende for det tilsendte Billede og vil Du saa sige hende fra mig, at jeg er meget forelsket i hende. Naar Krigen er forbi, vil jeg have Lov at modellere hende. Hun har et meget smukt Hoved med klare Træk og smuk Form. Hvad der sker i Kunstnerkrese her ved jeg ikke, jeg ser ingen. Kun har jeg set i Avisen at Johannes Bjerg er bleven

Direktør for Kunstakademiet. At han gider! Nu kan han dø rolig. Det har sikkert været hans Drøm i mangfoldige Aar. Han faar forhaabentlig ikke Tid til at lave saa mange Figurer i de 3 Aar han er Direktør. Saa intet er saa galt, uden det er godt for noget. Idag maa Du tage til takke med disse faa Linier. Sker her noget som kan meddeles, saa skal jeg nok lade høre fra mig igen.

Mange hjertelige Hilsner fra Olga og Din gamle Ven

Din meget hengivne

Siegfried Wagner.

mange Hilsner

til Madame Bourret fra Olga

¹ Brevet er blevet censureret, og der er i den forbindelse blevet noteret øv. tv.: [x616x4]- 64x

a

Monsieur

J. F. Willumsen
peintre artiste

Villa le Lido

Route de Fréjus

Cannes

France (A.M.)



Siegfried Wagner
Kp. Lynghj.
Denmark
Himmelfahrtstag
21.



Schneit 9 April
Sver 28 April
19 Tage



Geöffnet

Geo

1

86 19. 4. 83

Kare Willumsen

Jeg har idag faaet dit Brev;
det er forferdelig trist at
hore at det gaar dig saa
daarligt, vi her kan desto mere
ikke boede paa det. Jeg forstaer
jo ogsaa dine Motiver til
at blive. Hver har dog
Toukt at Verden vilde blive
saa tosset. Her har vi haft
et usaadvanligt dygtigt
Forsam, vi er en hel Maaned
tidligere med alle saer. Vi er
vel at fra indsporingene
Spremer en af de skønneste
dage og de første Brødre
er vel at faldt sig til. Det
lives svært op.

For nogle dage siden sluttede
den fri Udstilling, trods
den sløje Udstilling har der
alligevel været et saa stort
Besøg og det er et Record

Med Belyd, augaar. Der es sagt
for over 110,00 eller deandring.
Der man var mange Penge
i Omloeb og da her es saa
lidt at købe, saa erhverves
Folk Maleriet. Jy her for
første gang i 49 Aar solgt
paa Udstillingen. Jy har
noget Arbejde i tre Jy solgte
for 450 Kr. og nu kun
solgt 2 smaa Statuetter
der es jo altid en Begyndelse.
Tivrist begynder der at ligge
lidt for os, selv om der
ikke es stort, saa rettes
der jo paa Humoren, saa
kun vi arbejder videre.
Jy var ellers ved at give
der hele. Her sker ellers ikke
noget. Ubehagelighederne es
til at bære, kun man der
ikke blive drøligere. En
Ting es god, man bliver

ikke fed og overværet.
Brændsel es stadigvæk
der som volder de største
Bekymringer. At Krogen
saa holdes op, es der
sikkert, ingen som tror
paa. Ilen der kan jo
ske Mirakler. Vil vi ikke
Madame Bonnet mange
Gange og takke hende for
der tilsendte Billeder og
vil vi saa sige hende ja
nej, ad Jy es meget
fornøjet i hende. Her
Krogen es jo vi, vil Jy her
lov at modellere hende.
Hun har et meget smukt
Hoved med klare Træk
og smukt Form. Hvad der
sker i Kunstnerkredse her
vil Jy ikke, Jy ses ingen.
Kun her Jy sed i Avisen
at Johannes Bjerg es bleven

Direktor for Kunstacademiet.
At han givrs! Nu kan
han jo rolig. Det her
Sikkerhed ved hans Døds
i mangeårige Aar. Han
har jo haabentlig ikke
til at have saa mange
Figurer i de 3 Aar, han
er Direktor. Saa vidst es
saa godt, uden det es godt
for noget. For nu
da tage til Takke med
drøse fra Linier. Sker
der noget som kan med
erlede, saa skal jeg nok
laar høre fra mig igen.
Mange Høitilgode Hilsener
fra alle og din gamle Ven
Din meget hengivne
Friedrich Wagner
Mange Hilsener
til Madame Bourred for alle